

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 67 (1928)  
**Heft:** 25

**Artikel:** L'avocat et tlo maidzo  
**Autor:** Samy  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-221896>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE  
PARAISSANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration :  
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne  
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à

Agence de publicité Gust. AMACKER  
Palud, 3 — LAUSANNE

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—  
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.

Reclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.



## UN EXILÉ

ON l'a enlevé de son lieu natal pour le transporter sous un ciel qu'il n'a jamais connu, et, sans doute, au milieu de ses élégances un peu artificielles qui l'entourent, il regrette sa patrie.

\* \* \*

L'autre jour, je me promenais sur les collines qui avoisinent la grande ville ; c'est le quartier des villas où les splendeurs fleuries de mai transforment les parcs et les jardins en corbeilles odorantes. Les lilas embaument l'air, et l'œil, passant parmi les bosquets touffus, se sent charmé par les jeunes feuillages dont la poussière de l'été naissant n'a pas encore terni les brillantes nuances. Les marronniers d'Inde élèvent vers le ciel leurs thyrses blancs et roses, et les arbres de Judée balancent leurs longs rameaux parmi les symcomores.

C'est le printemps dans toute sa richesse et sa gloire ! Mais malgré les ombrages et les fleurs, l'air est étouffant, le vent du sud-ouest souffle faiblement, assez toutefois pour que son influence déprimante se fasse sentir. Les jeunes feuilles, encore délicates, semblent se faner sous les rayons trop chauds, et, inconsciemment je me prends à songer aux régions fraîches et sereines, où la brise qui vient des glaciers vous apporte au visage la balsamique senteur des forêts ou le subtil arôme des orchis.

Et comme une évocation soudaine des Alpes, voici que, sur un rocher artificiel, j'avisé un vieux petit mazot valaisan qui profile sur le ciel bleu sa toiture de bardeaux noircis que de grosses pierres consolident. Oui, c'est bien un de ces mazots comme on les voit dans les Alpes valaisannes, et il est authentique, il n'y a aucun doute. Les massives pièces de bois qui forment ses parois doivent être, au moins, centenaires, elles sont de ce brun chaud qui s'associe si harmonieusement au vert des pâturages alpestres. Par quel concours de circonstances le petit chalet rustique qui aurait dû, bien des années encore, abriter sous son toit le foin odorant qu'on réserve pour l'hiver, par quel hasard cet enfant des Alpes est-il venu se percher sur le très artificiel rocher d'un parc, tout près d'une élégante villa ? Je le salue comme une vieille connaissance, tandis que sa brune silhouette évoque en moi un coin de paysage : un large plateau entouré d'un cirque de montagnes d'où descendent les glaciers ; en haut, la blancheur des neiges éternelles, et plus bas, les ondulations vertes et fleuries des pâturages. A l'orée des bois de sapins, de nombreux groupes de ces petits mazots qui, de loin, ont l'air de cépes gigantesques avec leurs jolies teintes brunes. Puis, sur toutes les pentes, sous les grands sapins, dans les clairières, les troupeaux font des taches plus claires, tandis que l'oreille perçoit le tinte-

ment des clochettes, mêlés au murmure des ruisseaux et au bouillonnement des cascades.

D'un œil sympathique, je contemple le petit mazot exilé ; n'a-t-il pas aussi quelquefois la nostalgie de ses Alpes natales ? Il est charmant parmi la verdure, mais comme on voit bien qu'il n'est pas chez lui ! Le feuillage d'un vert éteint du groupe de bambous qui l'entoure est une trop forte antithèse pour l'enfant des montagnes, et quelques sapins seraient mieux à leur place au pied du rocher que la magnolia et l'arbre de Judée. Oui, le petit mazot valaisan doit s'ennuyer parfois, parmi ces splendeurs. Il n'a rien d'un parvenu, cependant, et on lui a fait grâce des ornements et du badigeon.

Dans quelques semaines, dans quelques jours peut-être, les vacances seront là. Tout le monde partira joyeusement pour les Alpes ; on ira retrouver là-haut les pâturages fleuris, les grands bois de sapins où rougissent les fraises parfumées, le lait écumant, bu au chalet dans des écuelles rustiques ; on respirera l'air frais et pur qui vient des glaciers, et, pour quelques semaines, on oubliera sans se faire prier les routes poussiéreuses et aussi les raffinements d'une existence trop artificielle.

Mais quand se fermeront les persiennes des villas, quand tout le monde sera parti, l'exilé, le petit mazot valaisan restera seul parmi ses bambous et ses feuillages exotiques, qui, pour lui, parlent une langue étrangère. Il n'entendra plus jamais, et il le sent, peut-être, le joyeux tintement des clochettes dans les prés fleuris, ni le grondement de l'avalanche dans la montagne. Il sera seul, le pauvre petit mazot dépaycé.

Eugénie Versel.



## TENOMOBILES ET PIOTONS

Tatadzenelhie dein lè z'Amériques,  
sti delon dè mà, la vèpra.

Monsù lo Conteù,

No sein d'obedzi dé vo récriâ onco on iâdzo, rappô à on'affère que va vo baillî on bocon dé couson. Mâ vo z'ite præ suti po vo dégremlhî et vo dézeinrebllîâ.

Mon homme, Djabram, l'a einviâ d'allâ fère 'na verâte per tsi no, âo payî dé Vaud, po baîre quaqué botolhie dé Dézalâ âo dé Palindzâ avoué lè vilhio z'amis.

Kâ, vo séde, noutrè pouïro z'hommes l'ant la garguette totta maufita, avoué clli poison dé « régime sec » !

Po avâi præ d'ardzeint po camba la golhie, no z'a falliu veindre onna tserretta de boû, iena dé bliâ, iena dé truffe et doû bâo.

Po cein, Djabram l'est zu sù lo martsi dé Nève-Yorkke. Aprî lo martsi, l'est allâ âo Café fédérât po baîre onn'écuelletta dé café (quemet les fennes dé Frédévèla, pé Lozena, lo déçando. Sé betavè pé derrâi lo fornet po pas ître dérandzi.

Vaitcè que l'a oïu, dein lo païlo derrâi, quau-

quon que sacrameintâve ein patois et que bouaîlâve :

— Sti bâogro dé Conteù ! On crouïo bocon de papâi, de veni no mourgé dinse ! L'est lo fin moment dé lâi clliôdre lo môo ! Charrette dé charrette !

Djabram l'a guegnî quin lulû l'êtâi dinse einradzi aprî vo. L'a recognu lo Grand-Guemèiâo, avoué son valet, lo Kroneprince, que l'est batsî dinse, rappôo à Monsù Krone que l'avâi eingadzî po fère châtât et ronâ ses malebîtes, pé Beau-lieu.

Les crouïe leingue desant que lo vilhio l'avâi étertî la mâitè dé sa dozâna de fennès, et einpousenâ les z'âotre, tsî les Mormons. Lo précaût l'a saillî défrôû dé tsî leû.

— Oï, desâi clli pouet osî, ié liéus sù clli Conteù dé râve, que fallîai fère l'écoûla âo piotons, po l'âo z'appreindre à sé verî sù les tserrâires dé l'Urope, po pa incoubliâ les tenomobiles. Cein vâo dérandzi noutr'affère ! L'êtâi porteint rîdo bin einmodâ ! A bas lo Conteù !

— Oï, ma fâi ! guierro âo Conteù ! l'a ripostâ lo valet. Mâ quemet lâi baillî 'na borlâie po l'étertî à tsacon ?

— Ié on moïan. Té cougnâi præ nouïron rièroncllio Conrade, lo valet à la tanta Berthe dé Payerne ? Te sâi quemet l'a fé po pâ ître épèclliâ eintrè doû z'ennemis, les Zongrois et les Sarrazin que vegnant lâi robâ sè câions ?

— Pardine ! m'ein sovnegro bin adrà ! Lo Conrade lè z'a einvouî sé tsecagnî lè doû. Et pu, âo pllie fôo dé la trevougne, l'a pida avoué sa tropa, et ran de cé ! ran de lé ! L'est lhi qu'a fottû la borlâie à tsacon po finî. Mâ, po lo Conteù, n'est pas dâo mîmo ! L'est tot solet à no mourgâ !

— T'a la comprenette clliouise, mon pouïro dadiou ! Orâ, les doû z'ennemis que no faut étertî, l'est les tenomobilisses et les piotons. Faur no dépati devant que les piotons séant allâ à l'écoûla dâo Conteù.

Accutâ-mé. Tè faut atsetâ tôte les vilhie tenomobiles, stausse que l'ant na rûve de llicin, on peneu éclliaffâ, lo moteu ein nièze, lo parapllo-dze crebliâ dé perte, et dinse et dinse.

Foudràî tot cein retacoûna, einbardoffliâ dé mi-niome. Aprî cein, no foudrà veindre clli vilhio fè ein Urope, à tot bon martsi. Tsacon sa tenomobile, min dé piotons !

Mâ charrette ! la pllie vilhie, vù la baillî po rein âo Conteù, po pa lo manquâ !

Adon, sti coup, quinne balle rebedoulaie de cé, de lé, ein amont, ein avâ ! Quienna mécliette ! mes z'amis !

Po finî, l'arâ on crouïo gnau dè maufi, dé bornican, dé bêtor, tot épouairâo. Orâ, totta l'Urope à no et à noutra marmaille. On bocon à tsacon, et no vaïque defrôû dé la couson !

Vo z'ai oïu, Monsù lo Conteù ! Faut vo maufiâ : Se quaquon vo baille na tenomobile po rein, vaû bin mî tracî à pî et dere : Vivent lè piotons !

Avoué respect :  
Suzette à Djan-Samüet.

## L'AVOCAT ET TLO MAIDZO

la pinta dâo « Sapin rodzo », on avocat et on maidzo dèvesâvant po savâi coui dé dou avâi le drâi dè martsi lo premî dein la pararda dâo 14 avrî.

L'avocat préteindâi que vu que lirè diplômâ

ein « tsecagnè » devesà allâ devant. Lo mâidzo, qu'avâi assebin on diplôme, sotegnâi que lo mondo pouâve mi sè passâ dè mèna-mor que dè mâidzo... et l'on ni l'autro n'ein volliant dè-môdre.

— Qu'ein peinsâ-vo ? demandâ l'avocat à n'on vilhio païsan que bevéssâi trei décis tot solet à 'na trâblia.

— Mè seimblie, lâo fâ lo païsan, que l'avocat dussè allâ lo premi et lo mâidzo ein aprî, po cein que, quand on ein mîné peindre ion, lo larro va devant et lo borriau derrei ! *Samy.*

**Les Travaux de l'Amateur.** Revue mensuelle illustrée. Edition de la Baconnière, Boudry.

Sommaire d'avril : — Le tournage du bois à la portée de tous. — Un chandelier à colonne torse. — La pierre à huile de l'amateur. — Affûtage des scies à bûches (La Bûcheronne). — Un grattoir à parquet fait avec un vieux fer de rabot. — Guide pour exécuter les trous de goujons. — Un vernis bon marché. — Comment faire une épissure. — Le travail de l'ébonite. — Imperméabilisation des toiles de stores. — Autre remède pour calmer les maux de dents. — Exécution des statuettes photographiques. — Découpage de la silhouette. — Construction d'une roue à vapeur. — Un papier de verre qui ne coûte pas cher. — Pour empêcher que la peinture à huile ne prenne sur les vitres. — Petite boîte pour tailler les chevilles et les goujons prisonniers. — Un gant pour polir les panneaux de la carrosserie. — Quelques nouveautés, etc.

### LA MALLE

**E** qui suit se passa à Chesières par une belle nuit d'hiver pendant la réunion annuelle de la Société des officiers et le cours de ski du régiment vaudois d'infanterie de montagne.

Dans un hôtel étaient logés des officiers de tous grades et de tous âges ; deux d'entre ces messieurs, devenus lieutenants sur le tard par la grâce du général et la volonté démocratique des autorités militaires de l'époque, deux anciens combattants promus sur le front, à Bonfol et à Aigle, deux « simples ficelles » ayant perdu l'élégance svelte de la jeunesse et acquis un embonpoint hiérarchiquement supérieur à leur rang, partageaient une chambre du second étage dans la même rangée que des majors et des capitaines aux visages imberbes et jeunes.

Un regain d'école d'aspirants animait toutes ces « ci-devant » en qui s'étaient réveillés, sous l'uniforme, les illusions heureuses et le goût de l'aventure. Alors qu'il était passé minuit et que nul ne se souciait de la diane, les corridors de l'hôtel offraient le pittoresque spectacle des rentrées en chambre d'officiers de différentes armes dont la tenue accusait toutes les fantaisies du quartier : élite fringante et gantée aux visières longues ou à la Cadorna, landwehr pétulante et frondeuse dans les derniers cols rouges que la guerre a démodés, landsturm exubérant, entraîné aux nuits blanches, arborant sur l'oreille avec une grâce canaille le coquet bonnet de police au gland argenté.

Les deux réservistes en question, les lieutenants R., intendand de l'arsenal et M., auteur de ces lignes, sur le point de se mettre au lit, n'avaient conservé de leur équipement que la culotte et les bottes et c'est dans cet habillement plutôt sommaire, d'où les insignes de grade étaient bannis, qu'ils restaient plantés sur le seuil, l'esprit obsédé par l'idée folichonne de « faire le sac » au lit d'un supérieur qui s'attardait au restaurant. Ils s'apprétaient donc à donner suite à leur projet téméraire lorsqu'un capitaine apparut se dirigeant d'un pas incertain de leur côté tout en scrutant du regard les numéros inscrits sur les portes. A sa vue, le lieutenant M. eut une inspiration ; avisant une malle de selle que l'ordonnance d'un officier supérieur avait laissée en panne à l'entrée du corridor, il s'avança et, de sa voix la plus profonde, de ce ton de commandement empreint de distinction auquel un inférieur en grade ne se méprenant pas, il s'adressa au nouveau-venu en ces termes :

— Oserais-je vous demander, capitaine, de m'aider à transporter ma malle ? »

L'interpellé, au son de cette voix, joignit les talons et se confondit en politesses.

Puis, la malle fut promenée jusqu'au fond de l'étage tandis que R., rentré aussitôt dans sa chambre, mordait un oreiller pour étouffer un fou-rire bruyant et inextinguible.

Oui, mais... le lendemain, à l'heure du petit déjeuner, les facétieux lieutenants territoriaux se trouvèrent à table, — ô bizarrerie du sort, — en face du capitaine de la veille. Le jeune chef de compagnie, qui se souvenait sans doute de l'histoire de la malle, eut le loisir de dévisager, entre deux tasses de chocolat, un officier subalterne dont le visage ne lui était plus inconnu. Il laissa échapper un sourire, mais ne dit mot. Les farceurs se tinrent cois et ils conclurent que leur « capitaine d'élite » avait de l'étoffe pour s'adapter aussi aisément aux situations les plus diverses ; ils ne se trompaient pas, puisque le capitaine est devenu commandant de bataillon.

*Alphonse Mex.*

### NE CONFONDONS PAS



Besançon, au-dessus de la porte d'entrée du No 10 de la rue Champrond, se lit l'inscription que voici :

GENEVOIS  
IE SVIS SANS  
ESTRE HVGVENOT  
1.6.2.4.

Intrigué à juste titre nous avons eu la curiosité de rechercher qui pouvait bien être l'auteur de cette profession de foi d'un citoyen appréhendant d'être compromis par son nom. A cette époque, en effet, les protestants n'étaient pas tolérés dans la métropole de la Franche-Comté.

La rue Champrond est située dans le faubourg de Battant qui, sauf erreur au XVII<sup>e</sup> siècle, dépendait de la paroisse du Saint Esprit.

Il s'agit très probablement d'un bourgeois de Besançon nommé Claudi Genevois allié Gauthier, ou de Nicolas Genevois son fils, domicilié « En Battant » (1636-1638). D'ailleurs, ce nom assez répandu dans la région, n'a aucun rapport avec la ville natale de Jean-Jacques Rousseau.

Ce curieux petit point d'histoire est donc éclairci. *R. C.*

**Sans travail.** — Deux pauvres rapins flânent devant les toiles du musée du Luxembourg.

— Voilà, dit l'un, on commence à rouvrir les salons.

— Oui, dit l'autre. Mais j'aimerais mieux quelques salons de moins et deux ou trois salles à manger de plus...

**Les loups.** — On parle, à table, de loups affamés.

— Moi, s'écrie Tartarin de Tarascon, je me suis trouvé récemment, sans arme par un temps de neige, face à face avec trois loups.

— Et alors ?

— Alors, je les ai regardés fixement puis je suis parti les mains dans mes poches, en sifflotant.

— Et ils ne vous ont pas poursuivi ?

— Ils ne pouvaient... C'était au Jardin des Plantes !

### AU CONTEUR VAUDOIS

*Pauvre Conteur, tu t'imagines  
Que l'on t'oublie et tu te plains  
Qu'amis d'antan te font la mine  
Et laissent chômer ton moulin !...  
Pour excuser un long mutisme,  
Je te dirai tout simplement :  
Soucis divers et rhumatisme  
Aux « vieux » causent bien du tourment !*

*Peut-on chanter douce romance  
Quand le ciel pleure et qu'il fait froid ?  
Parler d'amour et d'espérance  
Quand la douleur raidit les doigts ?  
Si les anciens s'en vont, perclus,  
D'autres viendront combler les vides !  
Leur prose et leurs vers seront lus,  
Etant placés sous ton égide !*

*Car le secret pour rester jeune,  
C'est de renaitre tous les ans !  
En prévision des jours de jeûne,  
Fais un appel chaque printemps  
Au flot montant du « blé qui lève » !  
Mon cher Conteur, va de l'avant !  
Nouveaux amis, nouvelle sève  
Te rendront fort et plus vivant !*

*Louise Chatelan-Roulet.*

### LA PARTIE DE YASS !



A plus forte commande !

— Bon !

— Carreau atout ! Je prends la retourne, voici le six !

Pour la dixième fois, madame donnait le jeu énervée et rouge de colère, car elle venait de perdre pour la neuvième fois, elle jeta un regard furieux à son mari qui venait de ramasser la nelle.

La partie était acharnée et le ménage Lepoirier, venu à Cully-Plage pour se reposer de deux ans d'un labeur ininterrompu dans le commerce de l'épicerie, trompait la monotonie du séjour pluvieux par d'interminables parties de yass.

Dehors il pleuvait à verse, les rafales incessantes fouettaient les carreaux comme aux plus beaux jours de l'automne.

— Quel temps ! Eugénie, s'écria soudain le mari, ah ! nous aurions mieux fait de rester chez nous !

— C'est toi, François qui as voulu venir jouer ici. Il te fallait des baigneuses en maillots, n'est-ce pas ?

François courba la tête à l'apostrophe de sa femme, ne répondit pas au reproche et avait avoironné les cartes, déclara :

— Tiens ! c'est pique qui est atout ! Attention c'est le bour qui est tourné !

— Je n'ai jamais le six !

Après deux levées, ayant levé le six, il prit encore la retourne, puis il annonça triomphalement deux cents !

Sa femme lui jeta les cartes à la tête et s'en fit à la fenêtre contempler le ciel gros de menaces.

— Qu'est-ce que tu as, ma petite ? fit l'ancien épicier.

— J'en ai assez de toujours perdre, s'écria la femme, va chercher d'autres partenaires.

— D'autres partenaires ! c'est facile à dire. Ils ne connaissent personne.

Hargneuse et agressive, Eugénie était partie à la cuisine faire des observations à Marie, qui ce jour-là, ne la trouva pas de son goût.

Elle arriva dans la salle à manger comme une furie.

— Monsieur, c'est dit, je m'en vais, hurla-t-elle, rouge de colère. Si madame a perdu, je n'ai plus point cause !

François ouvrit des yeux tout grands, à l'ouïe de cette catastrophe.

— Ne faites pas cela, ma pauvre fille, vous êtes presque de la famille, et puis au fond, où vous placer ? vous ne savez pas faire grand-chose !

L'orage éclata alors :

— Ainsi, vous n'êtes pas satisfaits, qu'est-ce qu'il vous faut donc ? Un maître d'hôtel ?

Elle rappela l'existence laborieuse des Lepoirier, mangeant à la cuisine avec elle, en hiver par économie. Elle les avait supportés à sa table et maintenant on l'accablait de reproches.

— Allons, calmez-vous, Marie, fit soudain François. Je comprends votre aigreur, ce ton de chien en est aussi la cause !

Comme la bonne, sourde à ces paroles temporisatrices, tambourinait furieusement des doigts contre les vitres, il risqua à voix basse :

— Marie ! Tenez, vous devriez apprendre à jouer au yass !

Elle haussa les épaules et répondit à son patron ébahi :

— Il n'y a pas que vous qui connaissiez le yass, allez !

Ce fut une révélation et François répondit continant :

— Allons ! mettez-vous là, et donnez les cartes !

Et tandis que Marie rassérénée s'installait face de lui, il fredonna :

— On fait un petit yass ! On fait un petit yass !

Et la partie commença et finit par la victoire de Marie.

N'entendant plus rien, madame Lepoirier entra au salon et, interloquée de voir nos deux joueurs, elle ne put retenir une exclamation de colère :